

## D'una banda,

El Sr./la Sra. ...., en la seva condició d'autor/traductor, de nacionalitat ....., i amb DNI/NIE/DOE1 ....., amb domicili a C/ ..... núm. ...., edifici..... bloc ..... esc ..... pis ..... porta ....., CP ....., població ....., província ....., país ....., telèfon núm....., i correu electrònic ....., i amb pseudònim/variació del Nom ....., d'ara endavant denominat EDITOR, i

## de la mateixa banda *(omplir només en cas de representant legal 2, d'autor o traductor)*

El Sr./la Sra. ...., en la seva qualitat de representant legal de l'EDITOR, amb DNI / NIE / DOE 1 ....., amb domicili a C/ .....núm ..... edifici ....., bloc ....., escala ....., pis ....., porta ....., CP ....., població ....., província ....., país....., telèfon núm. ...., i correu electrònic ....., per virtut de l'escriptura atorgada el ....., davant notari de .....

## d'una altra banda,

El Sr. Jorge Corrales, actuant en nom i representació del Centro Español de Derechos Reprográficos EGDPI (CEDRO), amb NIF V-78652203, associació legalment constituïda i inscrita amb el núm. 74685 en el Registre Nacional d'Associacions del Ministeri de l'Interior, i autoritzada com a Entitat de Gestió de Drets de Propietat Intel·lectual per Ordre del Ministeri de Cultura del 30 de juny de 1988 (BOE núm. 166 del 12 de juliol de 1988), amb domicili a C/ Alcalá, 21, 2.º dcha. 28014 Madrid.

Ambdues parts es reconeixen mútuament capacitat necessària per atorgar el present contracte de gestió i

## manifesten *(a complimentar per CEDRO)*

I. Que l'EDITOR coneix els [Estatuts](#) de CEDRO i d'acord amb ells ha sol·licitat ser admès com a membre de l'Entitat i encomanar-li la gestió de determinats drets dels quals és titular.

II. Que CEDRO sotmetrà a la Junta Directiva l'admissió de l'EDITOR com a membre de l'Entitat i, després de l'oportuna admissió, assumirà la gestió encomanada.

I en virtut d'això, acorden subscriure el present contracte de gestió d'acord amb les següents

## estipulacions

### PRIMERA.

L'EDITOR confereix a CEDRO mandat amb caràcter no exclusiu per a la gestió col·lectiva dels següents drets:

**1)** El dret a autoritzar o prohibir la reproducció directa o indirecta, provisional o permanent, per mitjans analògics o digitals de les seves obres, en les següents modalitats d'exploació:

- a) Reproduccions en paper o en un altre suport similar mitjançant fotocopiats o qualsevol altra tècnica.
- b) Reproduccions en format electrònic.
- c) Inclusió en tot tipus de bases de dades, així com en una altra obra, incloent-hi obres o productes multimèdia, pàgines web o espais accessibles en línia.
- d) Recuperació o extracció a partir d'una base de dades, obra o producte multimèdia, pàgines web o espais accessibles en línia, independentment que l'obra o una part així recuperada o extreta es fixi o no en un suport material.

**2)** El dret a autoritzar-ne o prohibir-ne la inclusió en bases de dades, la recuperació d'aquestes bases mitjançant la seva fixació material, o la confecció de còpies de les pròpies bases per a la seva distribució.

**3)** El dret a autoritzar o prohibir la distribució de les obres o còpies d'elles, en les següents modalitats:

- a) Venda, lloguer, préstec o qualsevol altra forma de distribució de les bases de dades en les quals s'hagin inclòs les obres.
- b) Lloguer o préstec públic.

**4)** El dret a autoritzar o prohibir la comunicació al públic de les obres per qualsevol procediment, inclosa la posada a disposició al públic.

**5)** El dret a autoritzar o prohibir la transformació a l'efecte d'elaborar resums, extractes i compendis, per a la seva incorporació a altres obres, bases de dades, obres o productes multimèdia, pàgines web o espais accessibles en línia, bé en el seu idioma original bé en qualsevol altre idioma diferent.

**6)** Qualsevol dret a una compensació equitativa o remuneració establert en les lleis aplicables.

CEDRO accepta el mandat conferit per l'EDITOR.

### SEGONA.

El present mandat inclou les obres de l'EDITOR publicades i/o divulgades en qualsevol forma, respecte de les quals ostenti els drets esmentats a la clàusula primera, declarades a l'Entitat mentre aquest contracte es trobi vigent.

CEDRO podrà, d'ofici, incorporar a la declaració de l'EDITOR les noves obres de les quals CEDRO tingui coneixement, si l'EDITOR no ho hagués fet. L'EDITOR, en tot cas, manté el seu dret d'oposició. Així mateix, l'EDITOR podrà revocar o limitar el seu mandat per a qualsevol obra inclosa en la seva declaració.

### TERCERA.

L'EDITOR faculta CEDRO perquè, d'acord amb els seus [Estatuts](#) i reglaments, exerceixi per compte de l'EDITOR els drets esmentats a l'estipulació primera. La gestió col·lectiva encomanada a CEDRO mitjançant aquest contracte no es podrà entendre de manera que afecti l'exploació normal de les obres en qualsevol de les modalitats d'exploació que s'hi contemplen. En aquest sentit, l'EDITOR se sotmet expressament a aquestes disposicions, així com a les que pugui establir CEDRO en un futur, sempre que no contravinguin el que s'estipula en el present contracte. Aquest mandat faculta CEDRO, especialment, per a:

a) Concedir llicències no exclusives d'utilització de la seva obra, sota remuneració, establerta en les tarifes generals de CEDRO, o d'acord amb el pactat en contractes normatius celebrats amb associacions d'usuaris.

b) Concedir llicències per a uns determinats usos concrets definits per l'usuari, dins els límits i amb les condicions prèviament fixades per l'EDITOR.

c) Recaptar i repartir els drets amb subjecció als [reglaments de repartiment](#) de CEDRO.

d) Exercir accions en procediments judicials en defensa dels drets confiats a la seva gestió.

e) Celebrar contractes de representació recíproca o unilateral amb entitats anàlogues estrangeres.

Quan un usuari sol·liciti a CEDRO una llicència que excedeixi de les modalitats i els límits prèviament fixats per l'EDITOR, CEDRO haurà de sol·licitar amb caràcter previ a la seva concessió el consentiment de l'EDITOR el qual, si és procedent, podrà determinar la remuneració que estimi oportuna. En els casos de coedició, s'estarà al que fixi la majoria d'editors.

Segui quin sigui el tipus de llicència, CEDRO farà reserva expressa del "dret moral" de l'autor de l'obra.

### QUARTA.

Si els drets objecte d'aquest contracte fossin cedits a un altre membre de CEDRO, CEDRO es limitarà a liquidar directament a l'EDITOR la seva participació en aquests drets, d'acord amb els criteris de repartiment establerts per CEDRO, i sempre de conformitat amb els seus Estatuts.

L'EDITOR podrà cedir els drets objecte d'aquest contracte a un tercer que no sigui membre de CEDRO, sempre que aquesta cessió no contravingui o perjudiqui el que fixa el present contracte o els [Estatuts](#) de CEDRO.

### CINQUENA.

La durada del present contracte serà de dos anys a comptar des del dia de l'admissió de l'EDITOR com a membre de CEDRO. Aquest contracte quedarà prorrogat tàcitament per períodes d'un any si no s'ha interposat sol·licitud de baixa per escrit. La baixa serà aprovada per la Junta Directiva que se celebri després de la recepció de la sol·licitud de baixa.

CEDRO no podrà donar per finalitzat el present contracte mitjançant renúncia.

**SISENA.**

Aquest mandat es confereix per a tots els països del món. Això no obstant, l'EDITOR podrà limitar el seu mandat a un o a determinats estats.

Aquestes limitacions podran ser consignades per escrit al final d'aquest contracte com a clàusula modificativa.

**SETENA.**

CEDRO accepta el mandat conferit per l'EDITOR i, en compliment d'aquest mandat, s'obliga a realitzar totes aquelles gestions encaminades a la millor GESTIÓ COL·LECTIVA i en la defensa dels drets que l'EDITOR encomana en virtut del present contracte.

Igualment, en virtut del present contracte, l'EDITOR participarà en els repartiments de les quantitats recaptades com a conseqüència de la GESTIÓ COL·LECTIVA encomanada, els quals seran realitzats d'acord amb els [reglaments de repartiment](#) vigents en cada moment.

Finalment, com a soci de CEDRO, d'acord amb l'esperit de l'entitat i amb la finalitat de perfeccionar el servei que se li presta, l'Entitat el mantindrà informat sobre les activitats que porta a terme i les novetats que es produeixen en el sector cultural i en l'àmbit de la Propietat Intel·lectual.

**VUITENA.**

CEDRO efectuarà el pagament de les quantitats degudes a l'EDITOR per l'ús de les seves obres, mitjançant liquidació, fent constar sucintament l'origen d'aquestes quantitats, i les seves detraccions corresponents. L'import que correspongui a l'EDITOR per la utilització de la seva obra serà calculat en funció dels reglaments de repartiment vigents en cada moment. L'EDITOR podrà, prèvia sol·licitud, examinar en el domicili social de CEDRO els antecedents documentals base del repartiment de drets, així com els justificants de la recaptació, quan aquesta recaptació sigui deguda a una llicència distinta de les atorgades amb caràcter general.

**NOVENA.**

L'EDITOR podrà sol·licitar de CEDRO còpia de la memòria anual, així com de les tarifes generals, els convenis sectorials, els models de contractes amb usuaris i de qualsevol acord dels òrgans de govern que afectin la recaptació o el repartiment dels drets administrats. Així mateix, CEDRO s'obliga a comunicar a l'EDITOR qualsevol modificació dels [Estatuts](#) i reglaments.

**DESENA.**

L'EDITOR declara que li han estat cedits i/o és el legítim titular de tots aquells drets la gestió dels quals ha encomanat a CEDRO en virtut del present contracte.

**ONZENA.**

L'EDITOR queda obligat:

a) A utilitzar el model de declaració que li facilitarà CEDRO per declarar-hi les obres publicades i/o divulgades, sobre les quals ostenti alguns dels drets objecte d'aquest mandat, la gestió de les quals desitgi encomanar.

L'EDITOR podrà a cada moment comunicar per escrit a CEDRO la revocació o limitació del mandat de gestió

respecte de qualsevol obra inclosa en la seva declaració.

A partir de la notificació de revocació o limitació del mandat respecte d'una determinada obra, CEDRO no concedirà cap llicència per a un ús concret sobre aquesta obra. Això no obstant, totes les llicències per a uns determinats usos concrets, concedides amb caràcter previ a la notificació de revocació o limitació del mandat, romandran vigents tot el període d'aquestes llicències. Les obligacions de les parts en virtut del present contracte persistiran en relació amb aquestes llicències.

La revocació o limitació del mandat tindrà efectes respecte de les llicències assenyalades en l'estipulació Tercera apartat a) a partir de l'1 de gener de l'any següent en què es produeixi la revocació o limitació. Igualment, les obligacions de les parts en virtut del present contracte persistiran en relació amb aquestes llicències.

b) A facilitar a CEDRO la informació que l'entitat li sol·liciti en relació amb les seves obres i amb els contractes relatius a elles, tot això a l'efecte de la gestió conferida en aquest contracte.

c) A no interferir en la gestió de CEDRO.

d) A no participar, directament ni indirecta, en operacions d'acaparament i falsificació de declaracions i presa de dades relatives a la utilització d'obres del repertori de CEDRO.

e) I al compliment de la resta d'obligacions previstes en aquest contracte, en els [Estatuts](#) i de les que, si escau, li corresponguin com a soci.

**DOTZENA.**

CEDRO podrà resoldre el present contracte si es produís l'incompliment de les obligacions previstes en el paràgraf segon de l'estipulació quarta i en els apartats c) i d) de l'estipulació onzena, o l'incompliment reiterat d'alguna de les obligacions restants, i ha de fer en aquest darrer supòsit un requeriment exprés i escrit de CEDRO a l'EDITOR, exigint-li el compliment i advertint-lo de la seva decisió de resoldre el contracte en cas de no atendre'l.

En qualsevol cas d'incompliment per part de l'EDITOR, CEDRO podrà exercitar l'acció corresponent de rescabament.

No obstant l'anterior, no procedirà la resolució del contracte per causa d'incompliment si, com a conseqüència d'aquella, l'EDITOR quedés impossibilitat per fer efectius els drets conferits dins del territori espanyol. En tot cas, CEDRO, sense perjudici de la seva acció per reclamar el compliment del contracte, podrà reclamar a l'EDITOR en concepte de sanció i de rescabament de danys i perjudicis, una quantitat equivalent al doble dels descomptes de recaptació i administració que haguessin correspost a CEDRO de no haver-se produït l'incompliment.

**TRETZENA.**

L'EDITOR assenyala com a domicili a efectes de notificacions i requeriments el consignat en el present contracte i haurà de comunicar a CEDRO qualsevol canvi de manera fefaent.

**CATORZENA.**

D'acord amb el que estableix la legislació de protecció de dades, Reglament UE 2016/679 i LO 3/2018, l'informem que les dades de caràcter personal obtingudes mitjan-

çant el present contracte, i qualsevol altres que resultin de la relació associativa, seran tractades amb la finalitat de gestionar correctament el present contracte i les obligacions previstes legalment, ja que CEDRO, com a entitat de gestió, està legitimada i obligada per la Llei de Propietat Intel·lectual a tractar les dades dels titulars de drets de propietat intel·lectual.

Les seves dades seran tractades per CEDRO per a la gestió de la relació contractual entaulada, entenent que la base jurídica d'aquest tractament és el compliment del present Contracte i el que s'estipula en la legislació vigent. Així mateix, se'l mantindrà informat sobre les activitats de CEDRO, les novetats que es produeixen en el sector cultural i en l'àmbit de la Propietat Intel·lectual, d'acord amb la relació existent com a associat, així com l'interès legítim de l'Entitat.

L'interessat es compromet a comunicar qualsevol modificació de les dades de caràcter personal facilitades a CEDRO. L'informem que CEDRO no cedirà les seves dades a tercers, llevat dels supòsits previstos legalment, així com els indicats en la present clàusula, i podrà comunicar les seves dades a altres entitats, fins i tot les ubicades fora de la Unió Europea, perseguint en tot moment beneficiar l'interessat per poder recaptar les quantitats que li corresponen en altres països, en compliment de la Llei de Propietat Intel·lectual. A més, en l'exercici de les funcions de CEDRO, l'entitat comunicarà les seves dades a l'International Standard Name Identifier (ISNI) amb l'objectiu de poder gestionar els seus drets d'autor fora d'Espanya. En qualsevol moment podrà comunicar a CEDRO la seva negativa al tractament de dades indicat anteriorment, exercitant el seu dret d'oposició. Les dades es conservaran

mentre es mantingui la relació contractual o durant els anys necessaris per complir amb les obligacions legals o atendre les responsabilitats que se'n poguessin derivar. En qualsevol moment, l'interessat podrà exercitar els seus drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, limitació al tractament i portabilitat, respecte de les seves dades de caràcter personal, adreçant-se a CEDRO (C/ Alcalá, 21, 2.º dcha. 28014 Madrid), o per correu electrònic a [cedro@cedro.org](mailto:cedro@cedro.org), adjuntant fotocòpia del seu DNI, passaport o qualsevol altre document que acrediti la seva personalitat.

Així mateix, l'informem que, amb la finalitat de facilitar-li l'exercici de dret de sufragi actiu i passiu, reconegut en els [Estatuts](#) de CEDRO, i perquè pugui delegar el seu vot, les seves dades personals podran ser comunicades als membres associats. Per a això, ha de marcar la següent casella: ☐

En aquest sentit, l'informem que les seves dades personals necessàries per a aquestes finalitats, només seran accessibles a través de la intranet de CEDRO per als membres associats que així ho sol·licitin, així com en paper en les oficines de CEDRO.

Trobarà més informació a la nostra [política de privacitat](#).

#### QUINZENA.

Les parts se sotmeten expressament, per a la resolució dels conflictes que puguin sorgir com a conseqüència del present contracte, a la Jurisdicció dels Jutjats i Tribunals del domicili de CEDRO.

### clàusula modificativa (a complimentar únicament d'acord amb la INSTRUCCIÓ Núm. 3)

.....

.....

.....

.....

.....

I llegit per ambdues parts el present contracte, que s'estén per duplicat, el signen en prova de conformitat (4).

..... de ..... de 20.....

EL TITULAR DE DRETS,

CEDRO,

Signatura i segell

#### INSTRUCCIONS

- 1) DOE: Documentació Oficial Estrangera. Si no resideix fiscalment a Espanya, ens ha de facilitar el seu número d'identificació en el país en què paga els seus impostos.
- 2) En el cas d'actuar com a representant legal o apoderat de l'autor, haurà d'adjuntar còpia del poder atorgat.
- 3) Si vol limitar el mandat, indiqui quins drets no desitja encomanar, o indiqui per a quins països limita el mandat.
- 4) En qualsevol cas, haurà d'acompanyar còpia del DNI/NIE o de la documentació equivalent si és estranger, i signar dos exemplars del contracte. Pot seguir les recomanacions oficials per aportar documents personals: enviar el document en blanc i negre i/o incloure a la imatge el text: «còpia per a CEDRO».